

Дополнительная характеристика присуща реализации этого процесса (*unfairly*). Данный глагол при первом рассмотрении представляет собой простую ситуацию в отличие от структуры дефиниций других глаголов со значением 'критиковать'.

В ситуации с глаголом *to censure* 'критиковать, осуждать, порицать' *to criticize sb severely and often publicly, because of sth they have done* 'критиковать кого-то строго и часто публично, из-за того, что они сделали' мы наблюдаем, что отношение направлено от субъекта на одушевленный объект, при этом наблюдается включение ситуации через компонент причины с набором своих компонентов и отношением (*have done*), связывающим данные компоненты.

В дефиниции глагола *to condemn* 'осуждать, приговаривать, порицать' *to express very strong disapproval of sb/sth, usually for moral reason* 'выражать очень сильное неодобрение кому-то/чему-то, обычно по моральным причинам' мы наблюдаем появление атрибутивной характеристики у объекта (*very strong*). Объект, на который направлено действие, может быть одушевленным (*sb*) и неодушевленным (*sth*). Также присутствует компонент причины (*for moral reason*).

Результаты анализа структурно-семантических особенностей глаголов со значением критики позволили заключить следующее. Глаголы способны отражать сложную ситуацию, состоящую из нескольких, включение которых происходит через один из номинативных ее компонентов; при этом каждая ситуация обладает своим набором компонентов и отношениями, связывающими данные компоненты.

Глаголы со значением 'критиковать' в английском языке обладают узкой семантикой, что не может не сказаться на построении семантической структуры предложения. И несмотря на то, что по своему смысловому содержанию глаголы тесно соприкасаются друг с другом, так как относятся к одной и той же области знаний, они способны отражать определенные различия в способах протекания глагольного действия и представления этого процесса говорящим.

Полученные результаты могут послужить началом новых исследований, посвященных комплексному сопоставительному анализу структурно-семантических свойств каузативных глаголов, в том числе и глаголов со значением критики.

Е. В. Беланович, Д. Мурашковский

СЕМАНТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ГЛАГОЛОВ СО ЗНАЧЕНИЕМ 'СТЫДИТЬ, ПОЗОРИТЬ' В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Исследование различных лексико-семантических групп глаголов является одной из актуальных проблем в современной лингвистике, поскольку вопросы глагольной классификации до сих пор остаются открытыми и дискутируемыми. Отсутствие работ по изучению денотативно ориентированной классификации глаголов со значением 'стыдить, позорить' в английском языке определяет актуальность проводимого исследования.

Структурно-семантический анализ дефиниций анализируемых глаголов позволит выделить в их структуре компонентный состав, а также основные типы значений с целью последующего выявления специфики реализации данных глаголов в структуре английского предложения. Из толковых словарей и словарей синонимов английского языка были извлечены тринадцать глаголов со значением ‘стыдить, позорить’: *confound* ‘поражать’, *disconcert* ‘волновать’, *disgrace* ‘позорить’, *humble* ‘смирять’, *humiliate* ‘унижать’, *mortify* ‘обижать’, *reproach* ‘упрекать’, *ridicule* ‘осмеивать’, *debase* ‘унижать’, *defile* ‘осквернять’, *discredit* ‘(с)компрометировать’, *smear* ‘очернить’, *stain* ‘пятнать’.

Спецификой исследуемых глаголов является каузация объекта. Под каузацией понимается такой тип отношений, при котором субъект воздействует на объект с целью исполнения им какого-либо действия или изменения его исходного состояния, т.е. причинение через побуждение. Наличие подобной характеристики уже предполагает собой сложную структуру ситуации, реализуемой этими глаголами.

В девяти из тринадцати глаголов (*to shame*, *disconcert*, *mortify*, *humiliate*, *discredit*, *humble*, *defile*, *debase*, *ridicule*) был обнаружен ведущий интегральный признак, представленный глаголом-гиперонимом *to make* ‘заставить’. Данный факт позволяет отнести эти глаголы к одной подгруппе. Проанализируем дефиниции глаголов более детально.

Глаголы (*to shame* ‘навлекать позор’ – *to make somebody feel ashamed* ‘заставить кого-то чувствовать себя пристыженно’; *to disconcert* ‘волновать’ – *to make somebody feel anxious, confused or embarrassed* ‘заставить кого-то чувствовать беспокойство, растерянность или смущение’; *to mortify* ‘обижать’ – *to make somebody feel very ashamed or embarrassed* ‘заставить кого-то чувствовать себя очень пристыженным или смущенным’; *to humiliate* ‘унижать’ – *to make somebody feel ashamed or stupid and lose the respect of other people* ‘заставить кого-то чувствовать себя пристыженным или глупым и потерять уважение других людей’) можно отнести в отдельную подгруппу глаголов, поскольку в их значении речь идет о чувствах и эмоциях одушевленного объекта каузации, выражаемых глагольной конструкцией *to feel + participle II* (‘*feel ashamed*’, ‘*feel confused or embarrassed*’ и т.д.). Анализ значений данных дефиниций показал, что объект каузации является одушевленным и через него происходит включение другой ситуации, в которой одушевленный объект превращается в субъект уже другого действия (‘*feel that they have lost honor*’, ‘*feel anxious, confused or embarrassed*’ и т.д.). Во всех примерах с названными глаголами субъект, каузирующий действие, априори имплицирован в дефиниции глагола. Он выполняет действие (*make*) по отношению к одушевленному объекту (*somebody*), который впоследствии, выполняя функцию субъекта, направляет действие на самого себя (*feel ashamed*): *One makes somebody feel ashamed* → *Somebody feels ashamed*.

Во вторую подгруппу отнесены глаголы, в дефинициях которых наблюдается включение ситуации через сложный объект каузации, выражаемой в предложении придаточной частью, присоединяемой подчинительным союзом *that*: ‘*that they have lost honor or respect*’, ‘*that something is true*’,

‘that they are not as good’, ‘that people consider important’: **to shame** ‘навлекать позор’ – to make somebody feel that they have lost honor or respect ‘заставить кого-то чувствовать, что они потеряли честь и уважение’; **to discredit** ‘дискредитировать’ – to make people stop believing that something is true ‘заставить людей перестать верить, что что-то является правдой’; **to humble** ‘смирять’ – to make somebody feel that they are not as good or important as they thought they were ‘заставить кого-то чувствовать, что они не так хороши или важны, как они думали’; **to defile** ‘осквернять’ – to make sth dirty or no longer pure, especially sth that people consider important or holy ‘сделать что-то грязным или больше не чистым, особенно то, что люди считают важным или святым’. Включенная ситуация предполагает наличие нового отношения, которое связывает все тот же субъект и новый объект.

В третью подгруппу можно отнести глаголы, в дефинициях которых отношение направлено от одушевленного субъекта к неодушевленному объекту: **to debase** ‘снижать ценность’ – to make sb/sth less valuable or respected ‘сделать кого-то/что-то менее ценным или уважаемым’; **to defile** ‘осквернять’ – to make sth dirty or no longer pure, especially sth that people consider important or holy ‘сделать что-то грязным или больше не чистым, особенно то, что люди считают важным или святым’ и **to ridicule** ‘осмеивать’ – to make sb/sth look silly by laughing at them or it in an unkind way ‘заставить кого-то выглядеть глупо, смеясь над кем-то или чем-то’. Важно отметить, что в дефинициях глаголов *to debase* и *to ridicule* отношение может быть направлено как на одушевленные, так и неодушевленные объекты. В дефиниции глагола *to defile* отношение направлено на неодушевленный объект, при этом меняется качество самого объекта (‘dirty or no longer pure’).

К четвертой группе можно отнести лишь один глагол **to ridicule** ‘осмеивать’ – to make sb/sth look silly by laughing at them or it in an unkind way ‘заставить кого-то выглядеть глупо, смеясь над кем-то или чем-то’. Это единственный глагол, в структуре дефиниции которого среди компонентов мы наблюдаем инструмент, с помощью которого субъект каузации оказывает воздействие на объект: *by laughing at them or it in an unkind way*.

Результаты анализа структуры дефиниций глаголов со значением ‘стыдить, позорить’ в английском языке позволили сделать вывод о том, что анализируемые глаголы каузативны. При компонентном анализе дефиниций глаголов исследуемых групп, реализующих значение ‘стыдить, позорить’ в английском языке, выделяются следующие компоненты: субъект, сложный объект, инструмент и отношение, связывающее эти компоненты. Несмотря на то, что по своему смысловому содержанию глаголы близки, так как относятся к одной денотативной области со значением ‘стыдить, позорить’, в их значении наблюдаются определенные различия, позволяющие относить их в разные подгруппы в рамках одной лексико-семантической группы.

Полученные результаты могут послужить основой дальнейших исследований, посвященных сопоставительному анализу структуры и значения лексико-семантических групп каузативных глаголов, а также их функционированию в предложении.